



# ZEB PAN 001

EN Instruction Manual  
FR Mode d'emploi  
DE Anwendung  
IT Manuale d'uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
SE Bruksanvisning  
SI Navodila za uporabo  
FI Käyttöopas  
HR Korisnički priručnik  
ES Manual de instrucciones



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## ZEB PAN 001



### Safety Recommendations

It is essential to read and understand all the safety and operating instructions before installing the light fitting. If this is your first time using this device, keep the instructions safe for future reference.



To install the light fitting, consult a qualified electrician to be sure that the light fitting will be installed in accordance with regulations. Incorrect installation and use may cause electric shock or fire. ⚠

The light fitting can be cleaned with a piece of dry, clean fabric or using neutral detergent. Do not use solvents or corrosive substances. If the surface of the light fitting is wet, wait until it dries before use. Avoid liquids coming into contact with any electrical parts.

The light source fitted to this device should only be replaced by the manufacturer or their service agent or other similarly qualified person.

The warranty will be invalid if anyone who is not technically qualified causes any damage to the product or its parts or if it is modified in any way following incorrect handling or use.

Follow the instructions below for safe use and installation of the light fitting. When unpacking the product, check for damage. If this is the case, please notify your supplier.



Light fittings should not be covered with thermally insulating material.

This product contains a source of light energy, efficiency class <D>.

### Technical Data

- External LED power supply (driver)
- Do not place any heating device below the light fitting
- The minimum distance between the wall and the light fitting should be at least 10 cm

### Installation

Follow the instructions and drawings below for safe installation. (it is recommended that installation be carried out by an electrician).

1. Before starting, check to make sure you have turned off the power supply at the point where the product will be installed
2. For recessed mounting, remove the panel where you want to position the light fitting. For surface mounting, mount the bracket to the surface.
3. Connect the light fitting to the mains power supply (220-240V) using terminal blocks.
4. Make sure that the connections to the terminal are tight and connect the other end of the power supply to the plug on the light fitting.
5. Select the desired power level.
6. Clip the light fitting into the panel which you had removed or to the surface-mounted bracket and make sure it is stable.
7. Switch the power on.

| DIP setting | I <sub>rated</sub> (mA) | P <sub>rated</sub> (W) | U <sub>rated</sub> (Vdc) |
|-------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|             | 650                     | 26                     | 24-42                    |
|             | 750                     | 31.2                   |                          |
|             | 900                     | 36.4                   |                          |

**DIP setting:**

1 2 3

ON OFF

To avoid damaging or rubbing the wiring, do not allow wires to contact sharp metal edges or other sharp objects. This light fitting is designed for indoor use. Do not cover the light fitting with thermal insulation material.

\*This light fitting is insulation class "II" so the earth wire is not used.

## ZEB PAN 001

**Recommandations de sécurité**

Il est essentiel de lire et de comprendre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'installer le luminaire. Si c'est la première fois que vous utilisez cet appareil, conservez les instructions en lieu sûr pour référence future.



Pour installer le luminaire, consultez un électricien qualifié pour vous assurer que le luminaire sera installé conformément à la réglementation. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent provoquer un choc électrique ⚡ ou un incendie.

Le luminaire peut être nettoyé avec un morceau de tissu sec et propre ou avec un détergent neutre. N'utilisez pas de solvants ou de substances corrosives. Si la surface du luminaire est mouillée, attendez qu'il sèche avant de l'utiliser. Évitez les liquides qui arrivent en contact avec des pièces électriques.

La source lumineuse installée sur cet appareil ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une autre personne de qualification similaire. La garantie sera invalide si une personne non qualifiée techniquement cause des dommages au produit ou à son système de protection ou s'il est modifié de quelque manière que ce soit à la suite d'une manipulation ou d'une utilisation incorrecte. Suivez les instructions ci-dessous pour une utilisation et une installation en toute sécurité du luminaire. Lors du déballage du produit, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si tel est le cas, veuillez en informer votre fournisseur.



Les luminaires ne doivent pas être recouverts d'un matériau isolant thermique.

Ce produit contient une source d'énergie lumineuse, classe d'efficacité <D>.

**Données techniques**

- Alimentation LED externe (pilote)
- Ne placez aucun appareil de chauffage sous le
- luminaire La distance minimale entre le mur et le luminaire doit être d'au moins 10 cm

**Installation**

Suivez les instructions et les dessins ci-dessous pour une installation en toute sécurité.

(Il est recommandé que l'installation soit effectuée par un électricien).

1. Avant de commencer, assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation électrique à l'endroit où le produit doit être installé.
2. Pour un montage encastré, retirez le panneau où vous souhaitez positionner le luminaire. Pour un montage en surface, montez le support sur la surface.
3. Connectez le luminaire à l'alimentation secteur (220-240V-) à l'aide de borniers.
4. Assurez-vous que les connexions au terminal sont bien serrées et connectez l'autre extrémité de l'alimentation pour brancher le luminaire.
5. Sélectionnez le niveau de puissance souhaité.
6. Fixez le luminaire dans le panneau que vous avez retiré ou sur le support monté en surface et assurez-vous qu'il est stable.
7. Mettez l'appareil sous tension.

| DIP setting | $I_{rated}$<br>(mA) | $P_{rated}$<br>(W) | $U_{rated}$<br>(Vdc) |
|-------------|---------------------|--------------------|----------------------|
|             | 650                 | 26                 | 24-42                |
|             | 750                 | 31.2               |                      |
|             | 900                 | 36.4               | 24-40                |

**DIP**

**setting:**

1  
 2  
 3  
 ON  
 OFF

Pour éviter d'endommager ou de froter le câblage, ne laissez pas les fils entrer en contact avec des bords métalliques tranchants ou d'autres objets tranchants. Ce luminaire est conçu pour une utilisation en intérieur. Ne couvrez pas le luminaire avec un matériau d'isolation thermique.

\*Ce luminaire est de classe d'isolation « II », donc le fil de terre n'est pas utilisé.

## ZEB PAN 001

**Sicherheitsempfehlungen**

Es ist wichtig, alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen zu lesen und zu verstehen, bevor Sie die Leuchte installieren. Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal verwenden, bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.



Wenden Sie sich für die Installation der Leuchte an einen qualifizierten Elektriker, um sicherzustellen, dass die Leuchte in Übereinstimmung mit den Vorschriften installiert wird. Unsachgemäße Installation und ⚠ Verwendung können zu Stromschlägen oder Bränden führen.

Die Leuchte kann mit einem Stück trockenem, sauberem Stoff oder mit einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ätzenden Substanzen. Wenn die Oberfläche der Leuchte nass ist, warten Sie, bis sie getrocknet ist, bevor Sie sie verwenden. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen in Berührung kommen.

Die an diesem Gerät angebrachte Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden. Die Garantie erlischt, wenn jemand, der nicht technisch qualifiziert ist, Schäden am Produkt oder seinem Produkt verursacht oder wenn es durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung in irgendeiner Weise verändert wird. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen für die sichere Verwendung und Installation der Leuchte. Überprüfen Sie beim Auspacken des Produkts auf Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, informieren Sie bitte Ihren Lieferanten.



Leuchten sollten nicht mit wärmeisolierendem Material abgedeckt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtenergiequelle, Effizienzklasse<D>.

**Technische Daten**

- Externes LED-Netzteil (Treiber)
- Platzieren Sie keine Heizgeräte unterhalb der
- Leuchte Der Mindestabstand zwischen der Wand und der Leuchte sollte mindestens 10 cm betragen

**Installation**

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen und Zeichnungen für eine sichere Installation. (Es wird empfohlen, die Installation von einem Elektriker durchführen zu lassen).

1. Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass Sie die Stromversorgung an der Stelle ausgeschaltet haben, an der das Produkt installiert werden soll.
2. Entfernen Sie für die Einbaumontage die Blende an der Stelle, an der Sie die Leuchte positionieren möchten. Für die Oberflächenmontage montieren Sie die Halterung an der Oberfläche.
3. Schließen Sie die Leuchte über Klemmblocke an das Stromnetz (220-240V-) an.
4. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen zur Klemme fest sind, und schließen Sie das andere Ende des Netzteils an, um die Leuchte anzuschließen.
5. Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe.
6. Befestigen Sie die Leuchte mit der demontierten Blende oder mit der Aufputzhalterung und stellen Sie sicher, dass sie stabil ist.
7. Schalten Sie das Gerät ein.

| DIP setting | I <sub>rated</sub> (mA) | P <sub>rated</sub> (W) | U <sub>rated</sub> (Vdc) |
|-------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|             | 650                     | 26                     | 24-42                    |
|             | 750                     | 31.2                   |                          |
|             | 900                     | 36.4                   | 24-40                    |

**DIP setting:**

1 2 3

ON  
OFF

Um eine Beschädigung oder Reibung der Verkabelung zu vermeiden, lassen Sie die Drähte nicht mit scharfen Metallkanten oder anderen scharfen Gegenständen in Berührung kommen. Diese Leuchte ist für den Innenbereich bestimmt. Decken Sie die Leuchte nicht mit Wärmedämmmaterial ab.

\*Diese Leuchte hat die Isolationsklasse "II", daher wird das Erdungskabel nicht verwendet.

## ZEB PAN 001

**Raccomandazioni per la sicurezza**

È essenziale leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima di installare l'apparecchio di illuminazione. Se è la prima volta che utilizzi questo dispositivo, conserva le istruzioni al sicuro per riferimento futuro.



Per installare l'apparecchio di illuminazione, consultare un elettricista qualificato per essere sicuri che l'apparecchio di illuminazione venga installato in conformità con le normative. L'installazione e l'uso errati possono causare scosse elettriche o incendi.

La lampada può essere pulita con un pezzo di tessuto asciutto e pulito o con un detergente neutro. Non utilizzare solventi o sostanze corrosive. Se la superficie dell'apparecchio è bagnata, attendere che si asciughi prima dell'uso. Evitare l'arrivo di liquidi a contatto con qualsiasi parte elettrica.

La sorgente luminosa montata su questo dispositivo deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di servizio o da un'altra persona similmente qualificata. La garanzia decade se qualcuno che non è tecnicamente qualificato provoca danni al prodotto o al suo p.a. o se viene modificato in qualsiasi modo a seguito di una manipolazione o di un uso improprio. Seguire le istruzioni seguenti per un uso e un'installazione sicuri dell'apparecchio di illuminazione. Quando si disinstalla il prodotto, verificare la presenza di danni. In questo caso, si prega di avvisare il proprio fornitore.



Gli apparecchi di illuminazione non devono essere coperti con materiale termoisolante.

Questo prodotto contiene una fonte di energia luminosa, classe di efficienza <D>.

**Dati tecnici**

- Alimentatore LED esterno (driver)
- Non posizionare alcun dispositivo di riscaldamento
- sotto l'apparecchio di illuminazione La distanza minima tra la parete e l'apparecchio di illuminazione deve essere di almeno 10 cm

**Installazione**

Seguire le istruzioni e i disegni seguenti per un'installazione sicura.

(Si consiglia di far eseguire l'installazione da un elettricista).

1. Prima di iniziare, verificare di aver spento l'alimentazione nel punto in cui il prodotto deve essere installato.
2. Per il montaggio ad incasso, rimuovere il pannello in cui si desidera posizionare l'apparecchio di illuminazione. Per il montaggio su superficie, montare la staffa sulla superficie.
3. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica (220-240V-) tramite morsettiere.
4. Assicurarsi che i collegamenti al terminale siano ben saldi e collegare l'altra estremità dell'alimentatore alla spina dell'apparecchio di illuminazione.
5. Selezionare il livello di potenza.
6. Agganciare l'apparecchio di illuminazione al pannello che è stato rimosso o alla staffa di montaggio in superficie e renderlo stabile.
7. Accendere l'alimentazione.

| DIP setting | I <sub>rated</sub> (mA) | P <sub>rated</sub> (W) | U <sub>rated</sub> (Vdc) |
|-------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|             | 650                     | 26                     | 24-42                    |
|             | 750                     | 31.2                   |                          |
|             | 900                     | 36.4                   |                          |

**DIP setting:**

1 2 3

ON  
OFF

Per evitare di danneggiare o sfregare il cablaggio, evitare che i cavi entrino in contatto con spigoli metallici taglienti o al tri oggetti taglienti. Questo apparecchio di illuminazione è progettato per uso interno. Non coprire l'apparecchio con materiale termoisolante.

\*Questo apparecchio è di classe di isolamento "II", quindi il filo di terra non viene utilizzato.

## ZEB PAN 001

**Aanbevelingen voor veiligheid**

Het is essentieel om alle veiligheids- en bedieningsinstructies te lezen en te begrijpen voordat u de armatuur installeert. Als dit de eerste keer is dat u dit apparaat gebruikt, bewaar dan de instructies goed voor toekomstig gebruik.



Raadpleeg voor het installeren van de verlichtingsarmatuur een gekwalificeerde elektricien om er zeker van te zijn dat de verlichtingsarmatuur in overeenstemming met de voorschriften wordt geïnstalleerd. Onjuiste installatie en gebruik kunnen elektrische schokken ⚠ of brand veroorzaken.

De armatuur kan worden gereinigd met een stuk droge, schone stof of met een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen oplosmiddelen of bijtende stoffen. Als het oppervlak van de armatuur nat is, wacht dan tot deze droog is voordat u deze gebruikt. Voorkom dat er vloeistoffen komen in contact komen met elektrische onderdelen.

De lichtbron die op dit apparaat is gemonteerd, mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een ander gekwalificeerd persoon. De garantie vervalt als iemand die niet technisch gekwalificeerd is schade toebrengt aan het product of zijn eigendom of als het op enigerlei wijze wordt gewijzigd na onjuiste behandeling of gebruik. Volg de onderstaande instructies voor veilig gebruik en installatie van de armatuur. Controleer bij het uitpakken van het product op beschadigingen. Als dit het geval is, neem dan contact op met uw leverancier.



Verlichtingsarmaturen mogen niet worden afgedekt met thermisch isolerend materiaal.

Dit product bevat een bron van lichtenergie, efficiëntieklasse<D>.

**Technische gegevens**

- Externe LED-voeding (driver)
- Plaats geen verwarmingsapparaat onder de armatuur
- De minimale afstand tussen de muur en de armatuur moet minimaal 10 cm zijn

**Installatie**

Volg de onderstaande instructies en tekeningen voor een veilige installatie.

(Het wordt aanbevolen om de installatie door een elektricien te laten uitvoeren).

1. Controleer voordat u begint of u de stroomtoevoer hebt uitgeschakeld op het punt waar het product moet worden geïnstalleerd.
2. Verwijder bij inbouwmontage het paneel op de plaats waar u de armatuur wilt plaatsen. Voor opbouwmontage monteert u de beugel op het oppervlak.
3. Sluit de armatuur met behulp van klemmenblokken aan op het elektriciteitsnet (220-240V-).
4. Zorg ervoor dat de aansluitingen op de klem goed vastzitten en sluit het andere uiteinde van de voeding aan om de fitting aan te sluiten.
5. Selecteer het gewenste vermogensniveau.
6. Klem de armatuur in het paneel dat u hebt verwijderd of op de opbouwbeugel en zorg ervoor dat deze stabiel staat.
7. Schakel de stroom in.

| DIP setting | I <sub>rated</sub> (mA) | P <sub>rated</sub> (W) | U <sub>rated</sub> (Vdc) |
|-------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|             | 650                     | 26                     | 24-42                    |
|             | 750                     | 31.2                   |                          |
|             | 900                     | 36.4                   | 24-40                    |

**DIP  
setting:**  
1 2 3  
OFF ON

Om beschadiging of wrijving van de bedrading te voorkomen, mag u ervoor zorgen dat de draden niet in contact komen met scherpe metalen randen of andere scherpe voorwerpen. Deze armatuur is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Dek de armatuur niet af met thermisch isolatiemateriaal.

\*Dit armatuur is isolatieklasse "II", dus de aardedraad wordt niet gebruikt.

## ZEB PAN 001

**Rekommendationer för säkerhet**

Det är viktigt att läsa och förstå alla säkerhets- och driftsinstruktioner innan du installerar armaturen. Om det är första gången du använder den här enheten, förvara instruktionerna säkert för framtida referens.



För att installera armaturen, kontakta en behörig elektriker för att vara säker på att armaturen kommer att installeras i enlighet med föreskrifterna. Felaktig installation och användning kan orsaka elektriska ⚡ stötar eller brand.

Armaturen kan rengöras med en bit torrt, rent tyg eller med neutralt rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel eller frätande ämnen. Om armaturens yta är våt, vänta tills den torkar innan du använder den. Undvik att det kommer våtskor kommer i kontakt med elektriska delar.

Ljuskällan som är monterad på denna enhet bör endast bytas ut av tillverkaren eller deras servicerepresentant eller annan liknande kvalificerad person.

Garantin upphör att gälla om någon som inte är tekniskt kvalificerad orsakar någon skada på produkten eller dess pa eller om den modifieras på något sätt efter felaktig hantering eller användning.

Följ instruktionerna nedan för säker användning och installation av armaturen. När du packar upp produkten, kontrollera om den är skadad. Om så är fallet, vänligen meddela din leverantör.



Armaturer bör inte täckas med värmeisolerande material.

Denna produkt innehåller en ljusenergi källa, verkningsgrad<D>.

**Tekniska data**

- Extern LED-strömförsörjning (drivrutin)
- Placera ingen värmeanordning under
- armaturen Minsta avstånd mellan väggen och armaturen bör vara minst 10 cm

**Installation**

Följ instruktionerna och ritningarna nedan för säker installation.

(Det rekommenderas att installationen utförs av en elektriker).

1. Innan du börjar, kontrollera att du har stängt av strömförsörjningen vid den punkt där produkten ska installeras.
2. För infälld montering, ta bort panelen där du vill placera armaturen. För ytmontering, montera fästet på ytan.
3. Anslut armaturen till elnätet (220-240 V-) med hjälp av kopplingsplintar.
4. Se till att anslutningarna till terminalen är täta och anslut den andra änden av strömförsörjningen för att koppla in armaturen.
5. Välj önskad effektnivå och.
6. Kläm fast armaturen i panelen som du hade tagit bort eller på det utanpåliggande fästet och se till att den är stabil.
7. Slå på strömmen.

| DIP setting | I <sub>rated</sub> (mA) | P <sub>rated</sub> (W) | U <sub>rated</sub> (Vdc) |
|-------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|             | 650                     | 26                     | 24-42                    |
|             | 750                     | 31.2                   |                          |
|             | 900                     | 36.4                   | 24-40                    |



För att undvika att skada eller gnugga ledningarna, låt inte kablarna komma i kontakt med vassa metallkanter eller andra vassa föremål. Denna armatur är designad för inomhusbruk. Täck inte över armaturen med värmeisoleringsmaterial.

\*Denna armatur är isolationsklass "II" så jordledningen används inte.

## ZEB PAN 001

**Varnostna priporočila**

Pred namestitvijo svetilke je nujno prebrati in razumeti vsa varnostna navodila in navodila za uporabo. Če to napravo uporabljate prvič, shranite navodila za nadaljnjo uporabo.



Za namestitev svetilke se posvetujte s kvalificiranim električarjem, da se prepričate, da bo svetilka nameščena v skladu s predpisi. Nepravilna namestitev in uporaba lahko povzroči električni udar ⚡ ali požar.

Svetilko lahko očistite s kosom suhe, čiste tkanine ali z nevtralnimi detergentom. Ne uporabljajte topil ali jedkih snovi. Če je površina svetilke mokra, pred uporabo počakajte, da se posuši. Izogibajte se prihajanju tekočin v stik z električnimi deli.

Svetlobni vir, nameščen na to napravo, lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov serviser ali druga podobno usposobljena oseba. Garancija bo neveljavna, če kdorkoli, ki ni tehnično usposobljen, povzroči kakršno koli škodo na izdelku ali njegovem PA ali če je na kakršen koli način spremenjen zaradi nepravilnega ravnanja ali uporabe. Upoštevajte spodnja navodila za varno uporabo in namestitev svetilke. Pri razpakiranju izdelka preverite, ali ni poškodovan. V tem primeru obvestite svojega dobavitelja.



Svetilke ne smejo biti prekrite s toplotnoizolacijskim materialom.

Ta izdelek vsebuje vir svetlobne energije, razred učinkovitosti <D>.

**Tehnični podatki**

- Zunanji napajalnik LED (gonilnik)
- Ne postavljajte nobene grelne naprave pod svetilko
- Najmanjša razdalja med steno in svetilko mora biti vsaj 10 cm

**Namestitev**

Sledite spodnjim navodilom in risbam za varno namestitev. (Priporočljivo je, da namestitev izvede električar).

1. Pred zagonom preverite, ali ste izklopili napajanje na mestu, kjer je izdelek nameščen.
2. Za vgradno montažo odstranite ploščo, kamor želite namestiti svetilko. Za površinsko montažo pritrdite nosilec na površino.
3. Priključite svetilko na električno omrežje (220-240V~) s pomočjo priključnih blokov.
4. Prepričajte se, da so priključki na priključek tesni, in priključite drugi konec napajalnika, da priključite svetilko.
5. Izberite zeleno raven moči.
6. Svetilko pritrdite na ploščo, ki ste jo odstranili, ali na površinski nosilec in jo poskrbite, da je stabilna.
7. Vključite napajanje.

| DIP setting                                                                   | I <sub>rated</sub><br>(mA) | P <sub>rated</sub><br>(W) | U <sub>rated</sub><br>(Vdc) | <div><div>DIP setting:</div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div>1</div><div>2</div><div>3</div><div>OFF</div><div>ON</div></div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div></div></div></div>                                             | 650                        | 26                        | 24-42                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <div><div><div></div></div><div><div></div></div></div>                       | 750                        | 31.2                      |                             |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> | 900                        | 36.4                      | 24-40                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |

Da bi se izognili poškodbam ali drgnjenju ožičenja, ne dovolite, da bi se žice dotaknile ostrih kovinskih robov ali drugih ostrih obje. Ta svetilka je zasnovana za uporabo v zaprtih prostorih. Svetilke ne prekrivajte s toplotno izolacijskim materialom.

\*Ta svetilka je izolacijskega razreda "II", zato se ozemljitvena žica ne uporablja.

## ZEB PAN 001

**Turvallisuussuositukset**

On tärkeää lukea ja ymmärtää kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen valaisimen asentamista. Jos käytät tätä laitetta ensimmäistä kertaa, pidä ohjeet turvassa myöhempää tarvetta varten.



Valaisimen asentamiseksi ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan varmistaaksesi, että valaisin asennetaan määräysten mukaisesti. Väärä asennus ja käyttö voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Valaisin voidaan puhdistaa kuivalla, puhtaalla kankaalla tai neutraalilla pesuaineella. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä aineita. Jos valaisimen pinta on märkä, odota, kunnes se kuivuu ennen käyttöä. Vältä nesteiden tuloa kosketukseen sähköosien kanssa.

Tähän laitteeseen asennetun valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.

Takuu on mitätön, jos joku, joka ei ole teknisesti pätevä, vahingoittaa tuotetta tai sen tilaa tai jos sitä muutetaan millään tavalla väärän käsittelyn tai käytön seurauksena.

Noudata alla olevia ohjeita valaisimen turvalliseen käyttöön ja asennukseen. Kun purat tuotteen pakkauksesta, tarkista vauriot. Jos näin on, ilmoita asiasta toimittajallesi.



Valaisimia ei saa peittää lämpöä eristävällä materiaalilla.

Tämä tuote sisältää valoenergian lähteen, hyötysuhdeluokka <D>.

**Tekniset tiedot**

- Ulkoinen LED-virtalähde (virtalähde)
- Älä aseta mitään lämmityslaitetta valaisimen alle
- Seinän ja valaisimen välisen vähimmäisetäisyyden tulee olla vähintään 10 cm

**Asennus**

Noudata alla olevia ohjeita ja piirustuksia turvallisen asennuksen varmistamiseksi.

(On suositeltavaa, että asennuksen suorittaa sähköasentaja).

1. Tarkista ennen aloittamista, että olet katkaissut virtalähteen kohdasta, johon tuote asennetaan.
2. Upotettua asennusta varten irrota paneeli, johon haluat sijoittaa valaisimen. Pinta-asennusta varten kiinnitä kiinnike pintaan.
3. Kytke valaisin verkkovirtaan (220-240 V-) riviliittimien avulla.
4. Varmista, että liittimen liittännät ovat tiukat, ja kytke virtalähteen toinen pää valaisimen kytkemiseksi.
5. Valitse haluamasi tehotaso.
6. Kiinnitä valaisin irrottamaasi paneeliin tai pinta-asennettavaan kiinnikkeeseen ja tee siitä vakaa.
7. Kytke virta päälle.

| DIP setting                                             | I <sub>rated</sub><br>(mA) | P <sub>rated</sub><br>(W) | U <sub>rated</sub><br>(Vdc) | <div><div><div>DIP</div><div>setting:</div><div><div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>1</div><div>2</div><div>3</div></div><div><div>ON</div><div>OFF</div></div></div></div></div> |
|---------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 650                        | 26                        | 24-42                       |                                                                                                                                                                                                     |
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 750                        | 31.2                      |                             |                                                                                                                                                                                                     |
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 900                        | 36.4                      | 24-40                       |                                                                                                                                                                                                     |

Johdotuksen vaurioitumisen tai hankauksen välttämiseksi älä anna johtojen koskettaa teräviä metallireunoja tai muita teräviä esineitä Tämä valaisin on suunniteltu sisäkäyttöön. Älä peitä valaisinta lämmöneristysmateriaalilla.

\*Tämä valaisin kuuluu eristysluokkaan "II", joten maadoitusjohtoa ei käytetä.

## ZEB PAN 001

**Sigurnosne preporuke**

Prije ugradnje rasvjetnog tijela bitno je pročitati i razumjeti sve sigurnosne i radne upute. Ako prvi put koristite ovaj uređaj, sačuvajte upute za buduću upotrebu.



Za ugradnju rasvjetnog tijela obratite se kvalificiranom električaru kako biste bili sigurni da će rasvjetna jedinica biti postavljena u skladu s propisima. Nepravilna instalacija i uporaba mogu uzrokovati ⚠️ strujni udar ili požar.

Svjetiljka se može očistiti komadom suhe, čiste tkanine ili neutralnim deterdžentom. Nemojte koristiti otapala ili korozivne tvari. Ako je površina rasvjetnog tijela mokra, pričekajte da se osuši prije upotrebe. Izbjegavajte dolazak tekućine u kontakt s bilo kojim električnim dijelovima.

Izvor svjetlosti ugrađen na ovaj uređaj smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili druga slično kvalificirana osoba.

Jamstvo će biti nevažeće ako netko tko nije tehnički kvalificiran prouzroči bilo kakvu štetu na proizvodu ili njegovom PA ili ako je na bilo koji način modificiran nakon nepravilnog rukovanja ili uporabe. Slijedite upute u nastavku za sigurnu uporabu i ugradnju rasvjetnog tijela. Prilikom raspakiranja proizvoda provjerite ima li oštećenja. Ako je to slučaj, obavijestite svog dobavljača.



Rasvjetna tijela ne smiju biti prekrivena toplinski izolacijskim materijalom.

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosne energije, klasa učinkovitosti <D>.

**Tehnički podaci**

- Vanjsko LED napajanje (upravljački program)
- Ne postavljajte uređaj za grijanje ispod
- rasvjetnog tijela Minimalni razmak između zida i rasvjetnog tijela trebao bi biti najmanje 10 cm

**Instalacija**

Slijedite upute i crteže u nastavku za sigurnu instalaciju.

(Preporučuje se da instalaciju izvede električar).

1. Prije početka provjerite jeste li isključili napajanje na mjestu gdje se proizvod instalira.
2. Za ugradbenu montažu uklonite ploču na koju želite postaviti rasvjetu. Za površinsku montažu montirajte nosač na površinu.
3. Priključite rasvjetno tijelo na mrežno napajanje (220-240V~) pomoću priključnih blokova.
4. Provjerite jesu li spojevi na terminal čvrsti i spojite drugi kraj napajanja za uključivanje rasvjetnog tijela.
5. Odaberite željenu razinu snage.
6. Pričvrstite rasvjetnu jedinicu na ploču koju ste uklonili ili na nadgradni nosač i učinite da bude stabilna.
7. Uključite napajanje.

| DIP setting | I <sub>rated</sub><br>(mA) | P <sub>rated</sub><br>(W) | U <sub>rated</sub><br>(Vdc) | <br><b>setting:</b><br>ON<br>OFF |
|-------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
|             | 650                        | 26                        | 24-42                       |                                  |
|             | 750                        | 31.2                      |                             |                                  |
|             | 900                        | 36.4                      | 24-40                       |                                  |

Kako biste izbjegli oštećenje ili trljanje ožičenja, ne dopustite da žice dodiruju oštre metalne rubove ili druge oštre predmete. Ovo svjetlo je dizajnirano za unutarnju upotrebu. Ne prekrivajte rasvjetno tijelo termoizolacijskim materijalom.

\*Ovo svjetlo je izolacijske klase "II" tako da se žica za uzemljenje ne koristi.

## ZEB PAN 001

**Recomendaciones de seguridad**

Es esencial leer y comprender todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de instalar la lámpara. Si es la primera vez que usa este dispositivo, guarde las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.



Para instalar la lámpara, consulte a un electricista calificado para asegurarse de que la lámpara se instalará de acuerdo con las regulaciones. La instalación y el uso incorrectos pueden provocar descargas ⚡ eléctricas o incendios.

La luminaria se puede limpiar con un trozo de tela seca y limpia o con detergente neutro. No utilice disolventes ni sustancias corrosivas. Si la superficie de la lámpara está mojada, espere hasta que se seque antes de usarla. Evite la entrada de líquidos en contacto con cualquier parte eléctrica.

La fuente de luz instalada en este dispositivo solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio u otra persona calificada de manera similar.

La garantía no será válida si alguien que no esté técnicamente calificado causa algún daño al producto o a su pa o si se modifica de alguna manera después de un manejo o uso incorrecto.

Siga las instrucciones a continuación para un uso e instalación seguros de la lámpara. Al desembalar el producto, compruebe si hay daños. Si este es el caso, notifíquelo a su proveedor.



Las luminarias no deben cubrirse con material aislante térmico.

Este producto contiene una fuente de energía lumínica, clase de eficiencia<D>.

**Datos técnicos**

- Fuente de alimentación LED externa (controlador)
- No coloque ningún dispositivo de calefacción debajo de la luminaria La distancia mínima entre la pared y la luminaria debe ser de al menos 10 cm

**Instalación**

Siga las instrucciones y los dibujos a continuación para una instalación segura.

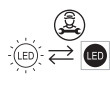
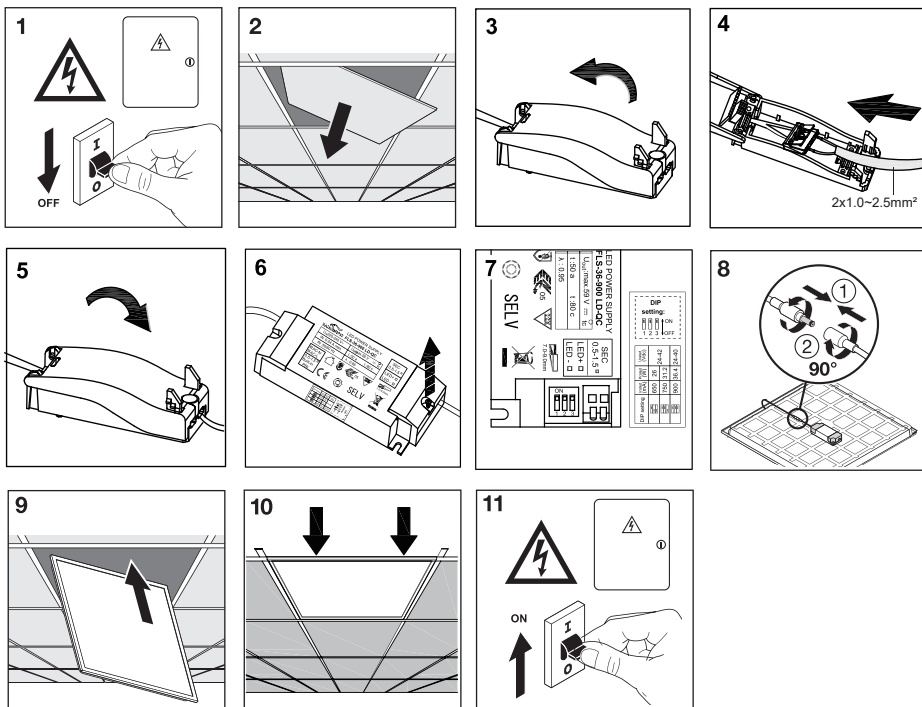
(Se recomienda que la instalación sea realizada por un electricista).

1. Antes de comenzar, asegúrese de haber apagado la fuente de alimentación en el punto donde se instalará el producto.
2. Para el montaje empotrado, retire el panel donde desea colocar la lámpara. Para montaje en superficie, monte el soporte en la superficie.
3. Conecte la luminaria a la red eléctrica (220-240V~) mediante bornes.
4. Asegúrese de que las conexiones al terminal estén apretadas y conecte el otro extremo de la fuente de alimentación para enchufar la lámpara.
5. Seleccione el nivel de potencia deseado.
6. Enganche la luminaria en el panel que había retirado o en el soporte de superficie y asegúrese de que quede estable.
7. Encienda la alimentación.

| DIP setting                                                                                                                                     | I <sub>rated</sub><br>(mA) | P <sub>rated</sub><br>(W) | U <sub>rated</sub><br>(Vdc) | <div><div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div></div><div><div>1</div><div>2</div><div>3</div></div><div>OFF</div><div>ON</div><div>OFF</div></div> <div>DIP setting:</div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 650                        | 26                        | 24-42                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 750                        | 31.2                      |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div><div></div></div></div> | 900                        | 36.4                      | 24-40                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Para evitar dañar o frotar el cableado, no permita que los cables entren en contacto con bordes metálicos afilados u otros objetos afilados. No cubra la luminaria con material aislante térmico.

\*Esta luminaria es de clase de aislamiento "II", por lo que no se utiliza el cable de tierra.



EN- The symbols indicate that the product should not be discarded along with household waste anywhere in the European Union. Recycle components and product parts, return old devices, use a collection system or contact the retailer where you purchased the product.

FR- Les symboles indiquent que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans l'Union européenne. Recyclez les composants et les pièces du produit, retournez les anciens appareils, utilisez un système de collecte ou contactez le détaillant où vous avez acheté le produit.

DE- Die Symbole weisen darauf hin, dass das Produkt nirgendwo in der Europäischen Union zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie Komponenten und Produktteile, geben Sie alte Geräte zurück, verwenden Sie ein Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

IT- I simboli indicano che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in nessuna parte dell'Unione Europea. Riciclare e parti del prodotto, restituire vecchi dispositivi, utilizzare un sistema di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

NL- De symbolen geven aan dat het product nergens in de Europese Unie samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Recycle onderdelen en productonderdelen, lever oude apparaten in, gebruik een inzamelsysteem of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht.

SE- Symbolerna anger att produkten inte får kasseras tillsammans med hushållsavfallet någonstans i Europeiska unionen. Återvinna komponenter och produkt delar, returnera gamla enheter, använd ett insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

SI- Simboli označujejo, da izdelka ne smete zavržeti skupaj z gospodinjiskimi odpadki nikjer v Evropski uniji. Reciklirajte sestavne dele in dele izdelkov, vrnite stare naprave, uporabite sistem za zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

FI- Symbolit osoittavat, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana missään Euroopan unionin alueella. Kierrätä komponentit ja tuotteen osat, palauta vanhat laitteet, käytä keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen.

HR- Simboli označavaju da se proizvod ne smije baciti zajedno s kućnim otpadom nigdje u Europskoj uniji. Reciklirajte komponente i dijelove proizvoda, vratite stare uređaje, koristite sustav za prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.

ES- Los símbolos indican que el producto no debe desecharse junto con la basura doméstica en ningún lugar de la Unión Europea. Recicle componentes y piezas de productos, devuelva dispositivos viejos, utilice un sistema de recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto.